

کارنامه علمی - آموزشی - اداری



۱. اطلاعات شخصی

نام و نام خانوادگی : آیناز سامیر

گروه آموزشی : زبان انگلیسی مرتبه علمی : استادیار

آدرس محل کار: مشهد، شهرک غرب، شریعتی ۶۰، موسسه آموزش عالی تابران

۲. تحصیلات

سال	کشور	دانشگاه	رشته/گرایش	تحصیلات
۹۷	ایران	آزاد اسلامی	آموزش زبان انگلیسی	دکتری
۹۲	ایران	دانشگاه فردوسی مشهد	مطالعات ترجمه	کارشناسی ارشد
۸۸	ایران	دانشگاه خیام مشهد	مترجمی زبان انگلیسی	کارشناسی

۱.۲ فرصت مطالعاتی

سال	کشور	دانشگاه	رشته/گرایش	نوع فعالیت

۳. انتشارات

۱.۳ مقالات علمی در نشریات داخلی

عنوان مقاله	نام مجله	جلد/سال	شماره	سال انتشار	همکار	نوع مقاله
Verbal and Non-Verbal Fluid Intelligence as Predictors of Vocabulary Knowledge	Journal of English Language Research (JELR)	۲۰۲۰	۱	۲۰۲۰	زهرة نهوندی مونا طباطبایی یزدی آیناز سامیر	علمی پژوهشی داخلی
بررسی برنامه درسی دوره کارشناسی ارشد مترجمی زبان انگلیسی در دانشگاه های برتر آسیا	پژوهشهای زبانشناختی در زبان های خارجی	۹	۱	۲۰۱۸	آیناز سامیر، خلیل مطلب زاده، حمید اشرف، بهزاد قنسولی	علمی پژوهشی داخلی
مقایسه رویکرد ارزیابی مدرسان ترجمه با نظریه های شاخص ارزیابی ترجمه	مجله زبان و مطالعات ترجمه	۴۷	۱	۲۰۱۴	آیناز سامیر، مسعود خوش سلیقه، خلیل قاضی زاده	علمی پژوهشی داخلی
امتیازدهی و ارزیابی ترجمه در آموزش مترجم انگلیسی	مجله مطالعات ترجمه	۱۰	۴۴	۲۰۱۳	آیناز سامیر، مسعود خوش سلیقه	علمی پژوهشی داخلی
بازخورد دانشجویان ترجمه زبان انگلیسی درباره رویکردهای ارزیابی مدرسان ترجمه در ارزیابی کیفیت ترجمه	مجله زبان و مطالعات ترجمه	۴۵	۳	۲۰۱۲	آیناز سامیر، مسعود خوش سلیقه	علمی پژوهشی داخلی

۲.۳ مقالات علمی در نشریات خارجی

Title	Journal	No	Year	Country	Type
Translation Quality Assessment Rubric: A Rasch Model-based Validation	International Journal of Language Testing	10(2)	2020	Iran	Scopus
Development and Validation of an M.A. Eng Translation Curriculum Effectiveness Questionnaire Using the Rasch Model	North American of Psychology	20(3)	2018	United States	Scopus
How EFL Learners fill in the Blanks of an X-test: Think-Aloud Protocol	International Journal of English Linguistics	7(1)	2107	Canada	ISI (Emerging)
Brain Dominance Quadrants and Reflective Teaching among ELT Teachers: A Relationship Study	International Journal of English Linguistics	7(2)	2017	Canada	ISI (Emerging)
A Study on the EFL Teachers' Awareness of Classroom Observation Criteria	International Journal of English Linguistics	6(6)	2016	Canada	ISI (Emerging)
Reflective Teaching Practice in an EFL Context: A Qualitative Study	International Journal of English Linguistics	6(7)	2016	Canada	ISI (Emerging)
An In-depth Insight into EFL University Students' Cognitive Processes of C-test and X-test: A Case of Comparison	International Journal of Language Testing	6(2)	2016	Iran	Scopus

۳.۳ همایشهای داخلی و بین المللی (با مقاله)

نام همایش	عنوان مقاله	کشور	تاریخ
همایش ترجمه و رسانه	ارزیابی کیفی محتوای درس ترجمه رسانه در دوره کارشناسی ارشد مترجمی زبان انگلیسی در دانشگاه‌های برجسته آسیا	ایران	۱۳۹۸
همایش علمی پژوهشی از نگاه معلم	بررسی میزان آگاهی مدرسان زبان انگلیسی نسبت به شاخص‌های ارزیابی مشاهده فرایند تدریس	ایران	۱۳۹۷
همایش علمی پژوهشی از نگاه معلم	ارزیابی کیفی محتوای دروس دوره کارشناسی ارشد ترجمه	ایران	۱۳۹۷
همایش بین المللی میان رشته ای آموزش زبان انگلیسی، مطالعات ترجمه و زبان شناسی	اثر جهانی‌بینی مترجم در دستکاری در لایه های متون خبری سیاسی در ترجمه	ایران	۱۳۹۴

۳.۴ کتابهای تالیفی

نام کتاب	ناشر	محل انتشار	نوبت چاپ	سال چاپ	همکار(ان)
A Comprehensive Guide to Interpreting	رهنا	تهران	۱	۱۳۹۹	محمد رضا ارغیانی مونا طباطبایی یزدی آیناز سامیر
آزمون‌های روانشناسی مجموعه آزمون‌های روانشناسی و تربیتی برای محققان	سخن گستر	مشهد	۱	۱۳۹۹	مونا طباطبایی یزدی آیناز سامیر پوریا بقایی مقدم

۴. مسئولیتهای اجرایی و مدیریتی

شرح	محل	تاریخ	
		از	تا

۵. عضویت در مجامع علمی ملی و بین المللی

نام انجمن	کشور	تاریخ	
		از	تا